

PAISAJE URBANO, SOSTENIBILIDAD E INMIGRACIÓN EN SANTIAGO DE CHILE

Urban Landscape, Sustainability and Immigration in Santiago de Chile

Carmen Castillo H¹. y M. del Castillo O².

Recibido: Mayo, 2013 // Aceptado: Marzo, 2014

RESUMEN

Las bases de la sostenibilidad urbana se estructuran sobre la complejidad, la diversidad y la mixtura de actividades. Sin embargo, en Chile el paisaje urbano se encuentra sometido a las reglas de la oportunidad económica que crean estructuras urbanas. Además, la movilidad, la inmigración y la transculturalidad y están construyendo un nuevo *layer* que favorece la complejidad del paisaje urbano. Este trabajo describe un método para cartografiar las relaciones intangibles *de la inmigración* en una ciudad poco habituada a la mixtura, como es Santiago de Chile. Aquí se presenta el marco teórico que mueve la investigación y los primeros resultados sobre la visualización de este nuevo *layer* urbano.

Palabras clave: paisaje urbano, derivas urbanas, sostenibilidad, inmigración.

ABSTRACT

The bases of urban sustainability are structured over complexity, diversity and the mix of activities. However, in Chile, the development of urban landscape is driven by economic opportunity maneuvers that make urban structures. Besides, mobility, immigration and transculturation are building a new layer that favor the complexity of the urban landscape. This paper describes a method to map the intangible relations of immigration in a city that is not accustomed to the mixture, such as Santiago de Chile. Here the theoretical framework that drives the research and the first graphic display of this new urban layer is presented.

Key words: urban landscape, urban driftings, sustainability, immigration.

¹ Doctora en Periferias, Sostenibilidad y Vitalidad Urbana por la Universidad Politécnica de Madrid, profesora y coordinadora del área sustentabilidad en la carrera de Arquitectura en la FAAD de la Universidad Diego Portales. Líneas de investigación: Sostenibilidad urbana, educación de la sustentabilidad y paisajes urbanos territoriales. Dirección: Avenida República 180, Santiago. Santiago de Chile. Teléfono: +56 2 6762722. E-mail: claudia.castillo@udp.cl

² Doctor en Periferias, Sostenibilidad y Vitalidad Urbana por la Universidad Politécnica de Madrid, investigador en el Centro de Desarrollo Urbano Sustentable, CEDEUS de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Líneas de investigación: Sostenibilidad urbana, planeamiento sostenible y paisajes urbano territoriales. Dirección: El Comendador 1916, Providencia, Santiago de Chile. Teléfono: +56 2 2354560. E-mail: mdelcastillo@uc.cl

INTRODUCCIÓN

En Chile actualmente viven algo más de 300 mil extranjeros. Representan el 1,9 por ciento de la población total del país y seis de cada diez vive en la Región Metropolitana de Santiago. Los grupos de inmigrantes que han llegado a Santiago de Chile en los últimos veinte años poseen una asociatividad remarcable y han desarrollado una manera de apropiación del espacio urbano que ha derivado en la transformación de vecindarios chilenos en vecindarios multiculturales, creando formas urbanas hasta ahora inéditas en la historia de la ciudad (Garcés, 2007). Sin embargo, Chile carece de políticas formales de inclusión social y urbana para las nuevas comunidades de inmigrantes, que en la mayoría de los casos entran en el ámbito de la vulnerabilidad y segregación urbanas, ya que se han localizado en zonas de la ciudad donde los precios del alquiler de las viviendas es menor y el parque residencial se encuentra en mal estado.

En las ciudades contemporáneas, la desigualdad y la segregación en sus distintos vectores: espacial, económica, racial (Sassen, 2012) son también factores que caracterizan a la ciudad insostenible. La búsqueda de un paisaje urbano sostenible requiere comprender los nuevos paisajes urbano-territoriales de la nueva inmigración que son expresión de las comunidades a las que acogen.

A partir del año 2011, se ha realizado un trabajo de exploración y “descubrimiento” en algunas de las comunidades de inmigrantes en Santiago que efectivamente están creando vecindarios mixtos a través de la apropiación natural. Se ha buscado utilizar una metodología de estudio a partir del barrio y de la percepción del mismo desde el individuo que lo recorre, a fin de superar la trama urbana fijada por la oportunidad económica (Del Castillo et al. 2009) para comprender el paisaje urbano a partir de los vínculos entre lo social y lo espacial, las *geografías temporales* que hablan de la capacidad de lo social para tejer una realidad espacial desde la práctica social concreta, cuyas trayectorias describen su uso del espacio urbano y que además permiten fijar prácticas de ocupación de ese mismo espacio (Corsín-Jiménez, 2001). Se ha realizado un trabajo de aproximación perceptual al paisaje urbano de la inmigración en Santiago de Chile, a través de los inmigrantes haitianos, coreanos y peruanos residentes en las comunas de Quilicura, Recoleta, Independencia y Santiago Centro. Con este trabajo se buscaba mapear la red de uso intangible que construye el paisaje social de la inmigración en cada uno de los barrios en las comunas estudiadas.

PAISAJE URBANO - ESCENA URBANA - CIUDAD CONTEMPORÁNEA

La ciudad es consecuencia de la compleja interacción entre múltiples propósitos y actividades y su expresión material construye un paisaje identitario transformado y en transformación (Spirn, 2011).

Se trata de un sistema complejo autorregulador, constituido por comunicaciones entre elementos individuales, en los que las variaciones de contenido generan procesos de adaptación por parte del resto del sistema, en función de una estructura basada en complementariedades y jerarquías (Ruiz Sánchez, 2001:4).

En ese marco, el paisaje urbano posee valor explicativo en tanto se trata de formas visibles que han sido modeladas a lo largo de la historia. El paisaje sería un producto social resultado de una transformación colectiva de la naturaleza y como la proyección cultural de una sociedad en un espacio determinado (Nogué, 2007:11). Es un palimpsesto de capas culturales, un *pastiche* de múltiples periodos yuxtapuestos, en el que la sociedad y los individuos establecen la continuidad con el pasado (Folch-Serra, 2007:138). Esto implica que la "mirada" del paisaje es extraordinariamente compleja y en ella interactúan muchas identidades sociales diversas a la vez que influyen factores como la estética dominante en un momento y lugar determinados. Así, muchas veces solo vemos los paisajes que "deseamos" ver, es decir, aquellos que no cuestionan nuestra idea de paisaje, que ha sido construida socialmente (Nogué, 2007:13).

La escena urbana, por su parte, es el marco en el que se despliega la diversidad. La escena urbana se construye en un lugar de manera metafóricamente similar al lugar de la representación teatral. Esta definición nos remite, entonces, a considerar la ciudad como escenario, como espectáculo, donde los ciudadanos-actores se encuentran y dialogan (Fariña Tojo, 2010). En la valoración, apreciación y experiencia de una escena urbana concreta influye una serie de características visuales, ambientales y de uso que van dando forma a la morfología urbana, que a su vez, tiene la cualidad de reflejar aspectos de la sociedad de la que es expresión.

Sin embargo, las ciudades contemporáneas y Santiago de Chile en particular, han asumido patrones de urbanización en dos capas: la primera en base a la implantación de usos y funciones en el territorio de modo disperso, buscando la compatibilidad entre los usos y la mejor ubicación de las actividades económicas en las redes que la oportunidad urbana y el mercado va

dibujando (Del Castillo et al. 2009:36), generando espacios exclusivos según los niveles de renta y creando un nuevo puzzle territorial en base a la acumulación de capital que desconecta el tejido social y diluye el sentido que tiene la ciudad como una *civis* (Rueda, 2010). Sobre esta primera capa, se colocan luego puntos de *urbanización* (Muñoz, 2007:298), paisajes tematizados clonados en diferentes partes de la ciudad y también en otras ciudades. El paisaje urbano sometido así a las reglas de la oportunidad económica y de lo *urbano*, acaban por no pertenecer ni a la ciudad ni a lo urbano, y lo que es peor, acaban perdiendo significado, arraigo y complejidad y el paisaje urbano se construye a partir de la superposición y proliferación infinita de signos en el que los propios signos pasan a ser invisibles, perdiendo relación con las comunidades que les han dado origen (Leach, 2001:16). Se trata de paisajes “manufacturados” (Nogué, 2007:12) en los que los lugares más visitados son sin duda aquellos llenos de vitrinas, que ostentan objetos de consumo y que se transforman en lugares alienantes donde todo es igual y se pierden las referencias o la diferenciación de los espacios públicos y donde el status es motor de la fantasía del *desarrollo equivale a crecimiento* en la ciudad de las utopías públicas privatizadas (Klein, 2005:195; Castillo Haeger et. al. 2006:332) que si se torna demasiado pequeña, simplemente se expande y si se torna vieja simplemente se autodestruye y se renueva (Koolhaas, 2006:12), generando cambios de potencial urbano que definen una planificación urbana que busca asegurar la base territorial para la acumulación de capital, mientras hace frente a las contradicciones que la propia planificación genera al chocar con los códigos y flujos de la ciudad y los territorios sociales preexistentes (Sevilla, 2008:158) y que da origen a fenómenos como la destrucción creativa³ o la gentrificación⁴ de los barrios. En este contexto, nos preguntamos acerca de la configuración del nuevo *paisaje urbano de la inmigración* generado en los últimos veinte años, en tanto nueva red de relaciones sobre la ciudad.

³ El capitalismo, observado en su evolución histórica, es un proceso de destrucción creativa, un modo de producción que revoluciona su estructura económica desde “dentro” a través de su tradicional *modus operandi*: la competencia, aunque no de precios, sino que “de los nuevos commodities, la nueva tecnología, la nueva fuente de abastecimiento, el nuevo tipo de organización” (López Morales, 2008)

⁴ “La principal clave de la gentrificación es que implica no sólo un cambio social sino también, y a la escala de barrio, un cambio físico en las características del parque residencial y un cambio económico en el ámbito del mercado de vivienda. Es esta combinación de aspectos sociales, físicos y económicos lo que distingue a la gentrificación como un proceso/conjunto de procesos identificables”. (Smith, 1987, p.463)

FIGURA 1. LAS VEGAS, LA CIUDAD *URBANAL* POR ANTONOMASIA CONSTRUIDA EN BASE A PAISAJES MANUFACTURADOS



Fuente: Fotografía de Moyan Brenn.

DERIVAS URBANAS - WALKSCAPES

El reclamo que en los años 50 del siglo XX hicieran los situacionistas sigue vivo en nuestra ciudad contemporánea. La integración urbana está sometida a los cambios promovidos por el mercado del suelo, expresados en acciones como la expulsión residencial, especulación inmobiliaria o la segregación espacial; todas ellas entendidas como lógicas de las nuevas transformaciones que derivan paulatinamente en la elitización del paisaje urbano y que cambian el paisaje urbano identitario por el paisaje urbano genérico. La Deriva Urbana es una técnica de reapropiación de la ciudad, a través de un acto de desafío consciente a la hegemonía de las relaciones de propiedad inmobiliaria para explorar el potencial del espacio urbano como lugar de la experiencia vital (Leach, 2001).

Es el paso ininterrumpido a través de ambientes urbanos diversos que evidencia el relieve psicogeográfico de las ciudades, con corrientes constantes, puntos fijos y remolinos que hacen fácil o difícil el acceso o la salida a ciertas zonas. Se trata de un medio estético político a través del cual se pretende subvertir el espacio urbano creado por el sistema de acumulación de capital en la ciudad. La deriva es una construcción y experimentación de nuevos comportamientos en la vida real. Es la materialización de un modo alternativo de habitar la ciudad (Careri, 2013:73). La deriva nos permite, entonces, explorar

el paisaje urbano superando los paisajes manufacturados propios de la ciudad-mercado.

FIGURA 2. THE NAKED CITY. GUY DEBORD, 1957. PLANO PSICOGEOGRÁFICO DE LA CIUDAD DE PARÍS



DIVERSIDAD, INMIGRACIÓN Y SOSTENIBILIDAD URBANA

El XVII Censo de Población y VI de Vivienda realizado en Chile en 2002 se describe los cambios en la estructura de usos de la ciudad de Santiago que, entre otros fenómenos, refleja la aparición de nuevas comunidades de inmigrantes recientes provenientes en su mayoría de países vecinos. Los medios de comunicación chilenos llegaron a hablar de *oleadas de inmigración* basándose en los números absolutos, que indicaban que la inmigración a Chile de los últimos veinte años había sido la mayor de toda la historia independiente del país y centrándose en los conflictos relacionados a la delincuencia e inseguridad ciudadana generada por los grupos de inmigrantes menos favorecidos, conflictos no muy diferentes a los de los chilenos en la misma situación económica.

Sin embargo, los datos censales también indican que nuestro país se encuentra lejos de constituir un polo de atracción para la inmigración (Martínez

Pizarro, 2003:10). El impacto demográfico real de la inmigración en Chile apenas se empina sobre el 1% de la población total, mientras que en territorios de clara atracción migratoria, el porcentaje se eleva sobre el 5%. Aun así, y probablemente influidos por los medios de comunicación, el 67,8% de los chilenos creía que hay demasiados extranjeros (op. cit. 2013). Esta reacción, por cierto, es propia de sociedades no habituadas a la diversidad y a la mezcla, coordinadas esenciales para la sustentabilidad de las ciudades. Las bases de la sostenibilidad urbana se estructuran en torno al intercambio de información diversa entre individuos diferentes y en la mixtura de actividades. La ciudad de los iguales, de la homogeneidad, de lo genérico, tiende a la insostenibilidad.

La movilidad, la inmigración y la transculturalidad están en proceso de dejar de ser excepciones en Chile y es altamente probable que estén construyendo un nuevo *layer* que favorecerá la complejidad del paisaje urbano. Pero este paisaje se encuentra sometido al puzzle territorial de la ciudad-mercado, oculto entre los paisajes manufacturados y genéricos. Para poder develar este paisaje latente debemos reconocer sus componentes, superando la estructura de la ciudad *anestésica* (Leach, 2001)⁵ en busca de trazas de significado, arraigo y complejidad.

PRIMERAS EXPERIENCIAS

En el marco del Magíster en Territorio y Paisaje de la FAAD de la Universidad Diego Portales en Santiago, se ha realizado una primera experiencia dirigida a leer la psicogeografía⁶ del paisaje urbano de la inmigración.⁷ Esta primera experiencia ha reunido a profesionales de las áreas de la arquitectura, el diseño gráfico y el diseño industrial quienes han trabajado bajo una metodología que ha permitido nivelar el marco teórico sobre el cual se

⁵ Obsesión de los arquitectos por la imagen que genera un efecto narcótico que disminuye la conciencia social y política dejándonos arropados en los algodones de la estética. ANESTÉTICA = ANESTESIA + ESTÉTICA, estética de la embriaguez con la consiguiente disminución de la conciencia crítica. El proyecto arquitectónico se reduce al juego de la forma vacía y seductora apropiándose de la filosofía como barniz intelectual para justificarse.

⁶ «La psicogeografía se propone el estudio de las leyes exactas, y de los efectos precisos del medio geográfico, planificados conscientemente o no, que afectan directamente al comportamiento afectivo de los individuos». Guy Debord, 1955.

⁷ Se trata de una exploración del paisaje urbano a través del taller *Nuevos Territorios II, Derivas a través del Paisaje de la Inmigración* con estudiantes provenientes de las carreras de arquitectura, diseño industrial y diseño gráfico: Lucas Bernales de la Fuente (diseñador industrial), Adrián Quezada Ruiz (diseñador industrial), Francisco Donoso Tagle (arquitecto), Francisca Polanco Valdés (diseñadora gráfica), Constanza Tomacic Hernández (diseñadora industrial), Daniela Carrasco Martínez (diseñadora industrial), Bernardita Paredes Schwencke (diseñadora industrial) y Carlos Ordenes Lara (arquitecto).

realizan las discusiones y propuestas. Este marco se ha construido sobre las aproximaciones teóricas que se han desarrollado antes en este trabajo y sobre la entrega de criterios generales y variables sostenibles para la intervención de un paisaje urbano y luego la entrega de los aspectos metodológicos fundamentales para el desarrollo de propuestas integrales desde el arte, el diseño y la arquitectura.

Como objeto de estudio se han elegido las comunidades de inmigrantes haitianos, coreanos y peruanos, residentes en las comunas de Quilicura, Recoleta, Independencia y Santiago Centro. Se han elegido estos grupos de inmigración en tanto su particular localización en la trama urbana.

Los haitianos llegados a Chile después del terremoto que sufrió Haití en enero de 2010 se han ubicado en Quilicura, y viven en las mismas condiciones de vulnerabilidad que sus vecinos chilenos y comparten las mismas viviendas, configurando eso sí, una red en la comuna que incluye al propio municipio como centro de actividades.

Los coreanos en Recoleta han venido a desplazar a otra comunidad de inmigrantes más antigua, los palestinos, tomando el relevo de varias de las actividades comerciales del barrio Patronato. Sin embargo, ellos no viven en Recoleta sino que en la zona oriente de Santiago. En consecuencia, su presencia se relaciona directamente con los días laborales y de actividad comercial. El caso de los peruanos en la comuna de Santiago Centro constituyen quizás el grupo más visible (y más estudiado) de los observados. Su visibilidad se relaciona con sus trabajos en ferias y comercio callejero, además de manifestaciones religiosas que trazan recorridos particulares sobre la trama de recorridos habituales de los santiaguinos. También, en muchos casos, y como los haitianos, viven en antiguas construcciones o barrios deprimidos de Santiago Centro y Estación Central, compartiendo la vulnerabilidad con sus vecinos chilenos.

FIGURA 3. TALLER NUEVOS TERRITORIOS II DEL MAGISTER TERRITORIO Y PAISAJE DE LA FAAD EN LA UNIVERSIDAD DIEGO PORTALES.



Así, el taller ha contemplado una modalidad de trabajo grupal basado en tres etapas:

1-Deriva del Paisaje Urbano.⁸ (Aproximación): Audiovisual - Registro urbano perceptual. En una primera etapa se ha buscado que la deriva, recogida en audiovisual, y su mapa psicogeográfico, recogido en cartografías y mapas elaborados a partir de las derivas, hablen de la transformación del paisaje urbano en relación a la inserción de los inmigrantes en las diferentes redes de acogida y asistencia, con diferentes agentes sociales y en distintos lugares de la ciudad. También se registran los paisajes urbanos de la integración productiva dados los trabajos específicos en los que los inmigrantes se implican al llegar a Santiago.

2-Situación e información. (Análisis): Mapeo, dibujos y fichas - Antecedentes de análisis, evaluación y diagnóstico (línea de base de paisaje). Se sitúan los diferentes barrios y tipos de viviendas donde se han radicado. En esta etapa de la experiencia se ha intentado reunir la información del paisaje urbano de la inmigración relacionando las motivaciones del origen de la migración, reconociendo un lugar específico en el que se ubican dentro de la ciudad,

⁸ Puede verse el video resumen de las derivas realizadas en esta etapa en el enlace siguiente: <http://vimeo.com/64897744>

registrando la visibilidad urbana asociada a sus costumbres y la temporalidad de estadía, lo que a su vez incorpora un grado de inclusión social determinado en parte por el nivel educacional que traen los inmigrantes al llegar a Santiago.

3-Idea Proyectual. (Concepto): Media Kit - Hipótesis que da cuenta del problema. Formulación y/o estrategia de intervención con criterios de diseño a través de un modelo conceptual coherente con la configuración inicial de estas redes de uso de la ciudad que en momentos se hacen intangibles y fluidas.

Los resultados de esta primera experiencia ayudan a la comprensión de las redes intangibles que construyen el paisaje social de la inmigración en Santiago de Chile. Se trata de un análisis desde el punto de vista de quien experimenta el paisaje social y lo contrasta con los datos estadísticos a fin de generar estrategias e ideas de intervención, pensando en la inclusión y la sostenibilidad.

COREANOS - PATRONATO

Según información obtenida directamente de la Embajada de Corea en Chile en el momento de la realización de este estudio, se habían otorgado 2018 permanencias definitivas a ciudadanos coreanos hasta 2009 y según el registro que tiene la Colonia Coreana en Chile, en el año 2011 había entre 1.800 a 2.000 coreanos residiendo en Santiago (400 familias) y el resto en otras ciudades como Puerto Montt e Iquique. En el caso de Santiago, la mayoría vive en Las Condes y muy pocos residen en patronato. Sin embargo, es en Patronato donde el 80% de ellos tiene su comercio.

Los coreanos que decidieron venir a Chile, lo hicieron por criterios fundamentalmente económicos, no existiendo un conocimiento cultural previo de nuestro país. En general se dedican a negocios en los barrios Patronato y Estación Central dedicados a la venta de ropas y accesorios al por mayor y por menor (Donoso et al. 2012).

FIGURA

En cuanto a la integración y/o arraigo por parte de la comunidad coreana en Santiago y aplicando el marco de los estereotipos de Mella y Stoehrle, la percepción que los coreanos tienen de los chilenos no deja de ser interesante. Entre los aspectos negativos de los chilenos, los coreanos destacan los siguientes: El individualismo (percibido como menor en el caso coreano); Superficialidad en las amistades (una apertura irresponsable y no gradual); Poco

compromiso con su lugar de trabajo; No asumen sus responsabilidades (los chilenos “nunca son culpables”); Hipocresía (“hablan por la espalda”, los coreanos serían más directos); Cierta grado de racismo; Los chilenos serían alegres (aparentemente más que los coreanos) y menos machistas (Mella y Stoehrel, 2009).

FIGURA 4. EL BARRIO PATRONATO EN SANTIAGO Y LA IMAGEN DEL COMERCIO COREANO



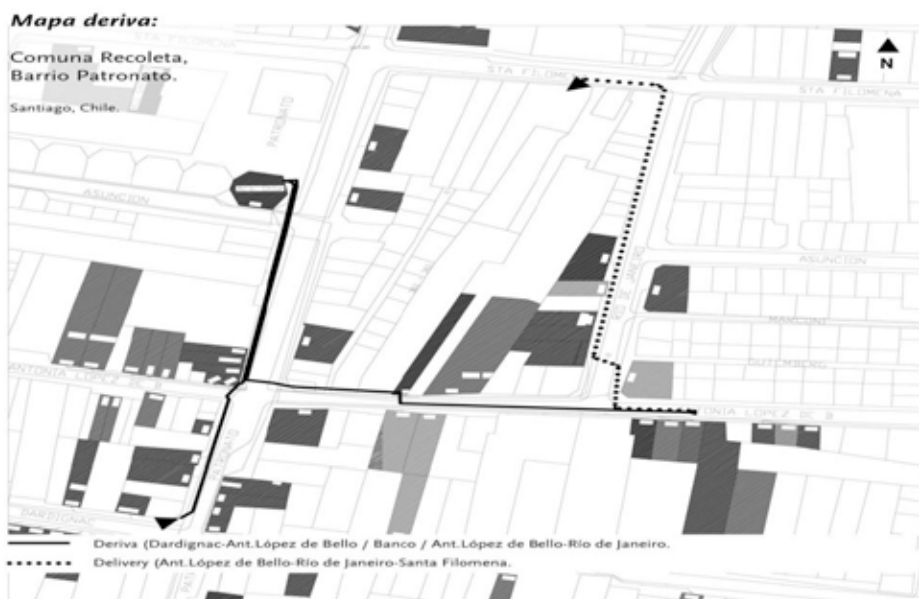
Fuente: Fotografía de Francisco Donoso.

Para la comunidad coreana que trabaja en la comuna de Recoleta, lo más importante es preservar el idioma y saber la historia general de Corea. Se reúnen en algunos restaurantes del barrio Patronato donde se encuentran todos los días a la hora de almuerzo, en las calles Antonia López de Bello, Río de Janeiro y Santa Filomena (Donoso et al. 2012). La religión de esta comunidad también proyecta un despliegue espacial en el barrio, ya que el 46% no tiene religión, el 2% son islámicos, un 22.8% son budistas y un 29,2 % son cristianos (18.3% protestantes y 10.9% católicos). Acuden a los servicios religiosos cristianos de la Iglesia en calle Santa Filomena (misa de los domingos a las 11:00) y en las calles Buenos Aires, Purísima y Franklin, mientras que los servicios religiosos budistas tienen su sede también en calle Santa Filomena.

La deriva por el barrio permitió comprender que la comunidad coreana habita la mayor parte del tiempo de manera introvertida en los

interiores tanto de los espacios de trabajo, como de los lugares de encuentro, ocupando el espacio público (la calle) solo para transitar entre los puntos del barrio que para ellos son pivotaes. Asimismo, entre el espacio público y los interiores existen distintos “filtros” (Donoso et al. 2012).

FIGURA 5. DERIVA POR EL BARRIO PATRONATO EN SANTIAGO



El plano muestra los principales locales comerciales y puntos de interés de la comunidad coreana. Fuente: Figura por Francisco Donoso y Francisca Polanco.

La estrategia propuesta por el taller busca crear integración a través de interiores urbanos que posean un diseño urbano, arquitectura y gráfica que recoja su forma de vida introvertida y en relación a su personalidad y a la dificultad que tienen para generar lazos con los chilenos.

HAITIANOS – QUILICURA

En 2012, la mayoría de la literatura e información disponible se refería al caso de la inmigración peruana. En consecuencia, la mirada se orientó hacia las comunidades de inmigrantes que en las estadísticas oficiales aparecen como “otros inmigrantes”. Así se realizaron cuestionarios tipo que se aplicaron en distintos consulados. Las preguntas del cuestionario iban dirigidas a obtener una primera configuración espacial de estas comunidades de inmigración “menores” para la estadística oficial. Se hicieron preguntas como: ¿Existe alguna

concentración de población migrante identificada en sector(es) particulares de Santiago? (tendencias de ocupación territorial); ¿Hay una razón en especial que justifique este emplazamiento? (Lógicas según: Escuelas, Iglesias, Comercio, etc.); Si existen actividades culturales relacionadas con comunidades de inmigrantes que se desarrollen a nivel comunal ¿Qué actividades son? y ¿En qué fecha se celebran?, ¿En qué sectores se desarrollan?, ¿De qué manera se difunden estos eventos? (red comunitaria independiente o desde el consulado o embajada, invitación vía correo o “de boca en boca”).

El cuestionario fue aplicado en los consulados de Venezuela, Cuba, Uruguay y Haití (Quezada et al. 2012). De ellos, se eligió la comunidad de Haitianos debido a lo urgente y reciente de su formación en Santiago de Chile. Esta comunidad se conforma por haitianos que emigraron buscando salir de la vulnerabilidad, la pobreza extrema, los problemas de gobernanza y conflictos internos de su país, a lo que vino a sumarse el terremoto del 12 de enero de 2010 que dejó Haití devastado. En el caso de la comunidad de Haitianos en Santiago, el taller tuvo que actualizar los datos requiriendo nueva información de los servicios gubernamentales y realizando trabajo de campo. Así, se pudo determinar de manera primaria que en Chile en 2011 había 3.000 haitianos. De ellos 1.600 vivían en Santiago y de estos, el 50% en la comuna de Quilicura (op. cit. 2012). La localización en Quilicura respondía a la relativa cercanía con el aeropuerto y los convenientes precios del alquiler de vivienda. Además, la Municipalidad de Quilicura se comprometió con ellos transformándose en una suerte de centro cívico Haitiano donde se realizó la recepción a Michel Martelly, presidente de Haití en su visita a Chile el 11 de agosto de 2011.

FIGURA 6. EL BARRIO HAITIANO EN QUILICURA

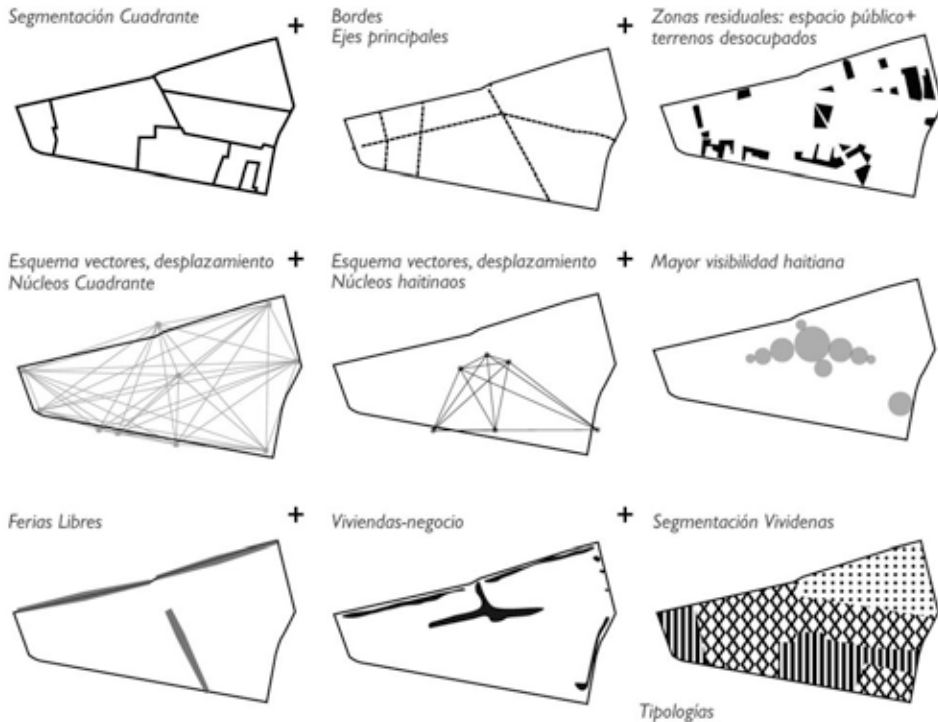


Fuente: Fotografías por Lucas Bernal y Adrián Quezada.

La deriva por los lugares donde los haitianos se reunían con mayor frecuencia, permitió establecer el territorio en el que se desplegaba la inmigración haitiana en Quilicura y la ocupación de áreas verdes, comercio ferial y villas residenciales populares. A diferencia de los coreanos, los haitianos generan paisaje por presencia, en cuanto su despliegue es en el espacio público y no en los interiores. Se realizó así un mapa perceptual trazado a partir de la deriva que acompañaba el desplazamiento de una persona haitiana en particular que actuaba como punto de convergencia social, ayudando a capturar situaciones múltiples entre la comunidad haitiana y el entorno.

La estrategia propuesta por el taller para la comunidad haitiana buscaba crear integración a través de los espacios públicos y la red de uso de lo público por parte de los haitianos, generando una *intervilla* que une los puntos de tránsito y estadía del día a día haitiano en Quilicura.

FIGURA 7. EL BARRIO HAITIANO EN QUILICURA. PLANIMETRÍAS DEL ANÁLISIS PERCEPTUAL Y DERIVA



Figuras por Lucas Bernaldes y Adrián Quezada.

PERUANOS –SANTIAGO CENTRO, RECOLETA, INDEPENDENCIA

Si bien, el caso de la inmigración peruana en Santiago es la que mayor atención mediática ha tenido, el taller decidió hacer una revisión de los problemas posibles de enfrentar y relacionados con la inclusión de la comunidad peruana, pero en el ámbito del espacio público. Las comunas de Santiago, Recoleta e Independencia, presentan la mayor concentración comparativamente con el resto de las comunas del área metropolitana de Santiago, según datos arrojados por el Censo de 2002. Para ese año, las cifras eran de 5.081 peruanos en Santiago centro, 1.257 en Recoleta y 1.080 en Independencia. A pesar de que los medios han hecho parecer que la inmigración peruana se ha convertido en una oleada en Chile, la verdad es que al momento de migrar de su país, Chile pasa a ser la 6° preferencia con un 4,27% del total de inmigrantes peruanos en el mundo (Torres e Hidalgo, 2009).

A partir de la observación de los inmigrantes peruanos en la comuna de Santiago Centro, vimos que la gastronomía y el servicio de llamadas de larga distancia asoman como las principales actividades económicas establecidas. Según una constatación en terreno, el sector de las calles Catedral y Bandera, en el sector de Plaza de Armas tienen la mayor concentración de comercio peruano de este tipo. Se trata de un paisaje gastronómico itinerante en base a construcciones de hechos temporales sobre elementos urbanos y desde la observación de flujos de personas y la mixtura de actividades en el lugar (comercio formal e informal) (Paredes et al. 2012).

FIGURA 8. INMIGRANTES PERUANOS Y COMERCIO AMBULANTE EN SANTIAGO CENTRO

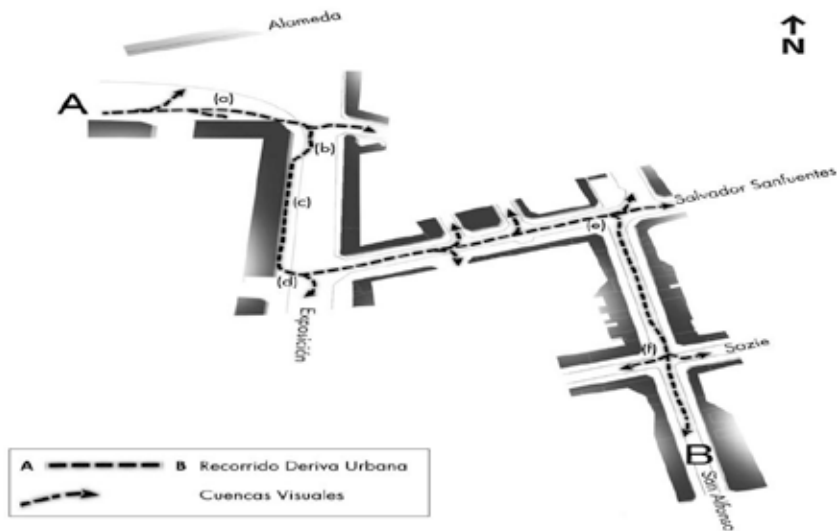


Fuente: Fotografías por Bernardita Paredes y Carlos Ordenes.

La estrategia propuesta por el taller para la comunidad peruana de Santiago Centro se ha planteado a través de una propuesta que entiende al

inmigrante informal como una acción *impermanente*⁹, que no deja huellas permanentes en el paisaje. En otras palabras, el paisaje urbano de la inmigración peruana existe en la medida en que ellos están presentes apropiándose de una esquina, aprovechando los espacios entre kioscos (vacíos), dándole un nuevo uso al mobiliario urbano (op. cit. 2012).

FIGURA 9. DERIVA POR PAISAJE DE LA INMIGRACIÓN EN BARRIO MEIGGS, SANTIAGO



Fuente: Figura por Bernardita Paredes y Carlos Ordenes.

En el caso de Recoleta e Independencia, los inmigrantes peruanos y andinos ocupan espacios urbanos que no son valorados por los santiaguinos. Sin embargo, las comunas de Recoleta e Independencia se puede entender como espacios sociales y políticos transnacionales, con redes fuertes y de larga duración, que los inmigrantes peruanos emplean con la finalidad de asegurar su reproducción material y la de su cultura y autonomía política. Es ahí donde la cultura peruana, entendida como pautas de significados, constituye una

⁹ Las arquitecturas no permanentes, vinculadas a un limitado espacio de tiempo tras el cual desaparecen, se proponen como alternativa operativa real asociada a las prácticas derivadas de la movilidad y la deslocalización espacial. Prácticas que incorporan el tiempo como parámetro directamente manipulable.

dimensión fundamental del territorio, porque la apropiación del espacio no solo tiene un carácter instrumental, sino también simbólico (Luque Brazán, 2007).

FIGURA 10. PROPUESTA PARA INTEGRACIÓN DE LA COMUNIDAD PERUANA EN AV. LA PAZ

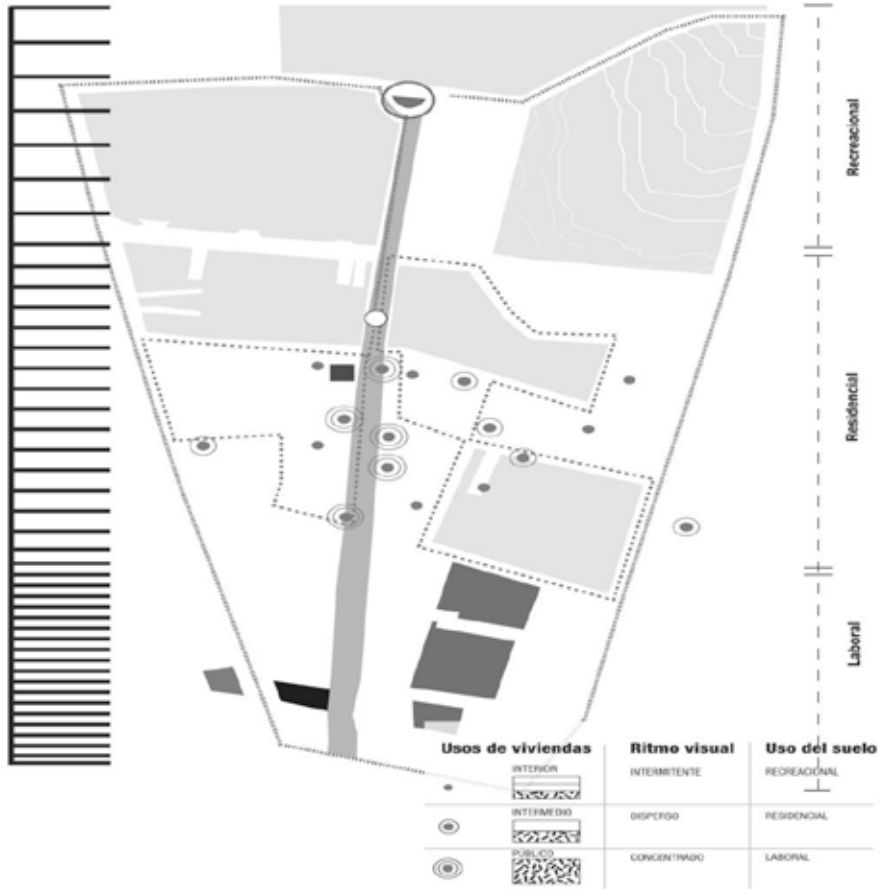


Fuente: Figura por Constanza Tomicic y Daniela Carrasco.

Es pronto para plantear la existencia de un “barrio peruano” al estilo de un “barrio chino” como en otras ciudades. Sin embargo, hay indicios claros de estar dentro de un proceso que implica transformaciones del espacio físico y simbólico de una parte de la ciudad de Santiago (Stefoni, 2004).

La estrategia propuesta por el taller para la comunidad peruana de Recoleta e Independencia plantea generar una red de lugares que promuevan la reactivación cultural y la continuidad del espacio público en tres puntos estratégicos, a fin de conseguir mayor espacio habitable y mayor visibilidad para la comunidad peruana a través de lugares de intercambio y convivencialidad que promuevan la participación de Municipalidades y privados (Tomicic et al. 2012).

FIGURA 11. DERIVA POR PAISAJE DE LA INMIGRACIÓN EN BARRIO AV. LA PAZ, SANTIAGO



Fuente: Figura por Constanza Tomicic y Daniela Carrasco.

REFLEXIÓN ABIERTA

Nos seduce la exploración de las dinámicas que construyen la ciudad con elementos tangibles e intangibles del paisaje urbano (Nogué, 2007). La temporalidad estanca de los datos oficiales, poco comparables entre sí, dificulta ver adecuadamente la dinámica de la inmigración a escala de barrio. En consecuencia, la información ha sido levantada desde el punto de vista del sujeto (quien lo percibe) caminando la ciudad, recorriendo aquellas zonas que la información base han determinado como de inmigración, sugiriendo la situación perceptual-espacial sobre la que se superponen los datos oficiales.

La morfología urbana tiene la capacidad de reflejar aspectos de la sociedad de la cual son expresión. En nuestra ciudad contemporánea la integración urbana está sometida a los cambios promovidos, entre otros factores, por el mercado del suelo y las dinámicas sociales, expresados en acciones como la expulsión residencial, especulación inmobiliaria o la segregación espacial, y todas ellas entendidas como lógicas de las nuevas transformaciones que derivan paulatinamente en una elitización del paisaje urbano. A través de la lectura del paisaje urbano de la inmigración buscamos percibir un cierto sentido de apropiación del territorio que establece los lazos entre los individuos y el barrio, lazos que son esenciales en su definición (Fariña, 2007). Asimismo, hemos iniciado el estudio de un territorio desterritorializado, *que se pasa el tiempo reterritorializándose y volviéndose a desterritorializar*, que se caracteriza por la sucesión y agrupamiento de componentes inestables, donde todo lo que concurre y ocurre es heterogéneo (Delgado, 1999). Entendemos que la base de la sostenibilidad urbana se sitúa en un intercambio de información distinta y en la mixtura de actividades. Una ciudad de iguales o muy homogénea no tiende a la sostenibilidad. En consecuencia, el Paisaje Urbano de la Inmigración se encuentra en construcción a través de quienes usan la ciudad pública y es la imagen viva del espacio común y posiblemente, de una nueva identidad urbana, más sostenible.

BIBLIOGRAFÍA

- Careri, F. (2013). *Walkscapes. El andar como práctica estética*. Barcelona: Gustavo Gili.
- Castillo Haeger, C., Reyes Guzmán, S. y Del Castillo Oyarzún, M. (2007). La angustia de hacer ciudad en los países en desarrollo: Hacia el gobierno de las magnitudes equivocadas en *IAU+S Arquitectura del Siglo XXI, Mas allá de Kioto*. Madrid: Mairera.
- Del Castillo Oyarzún, M. y Castillo Haeger, C. (2009). “La Huella Construida de la Oportunidad” en *CIUR, Cuadernos de Investigación Urbanística*, Monográfico Desarrollo, Ciudad y Sostenibilidad, nº 67, pp. 33-48. Instituto Juan de Herrera de Madrid.
- Delgado, M. (1999). *El animal público. Hacia una antropología de los espacios urbanos*. Barcelona: Anagrama.
- Donoso, F. y Polanco, F. (2012). Inmigración Coreana. Informe final Taller Nuevos Territorios II, Derivas a través del Paisaje de la Inmigración. Magister en Territorio y Paisaje, FAAD Universidad Diego Portales. Santiago.
- Fariña Tojo, J. (2010). “Espacios Urbanos Virtuales”, disponible en <<http://elblogdefarina.blogspot.com/2010/08/paisajes-urbanosvirtuales.html>> [15 de enero de 2014].
- (2007) “Áreas perceptivas 1: paisaje urbano”, disponible en <<http://elblogdefarina.blogspot.com/2007/11/paisaje-urbano-reas-perceptivas-i.html>> [15 de enero de 2014].
- Folch-Serra, M. (2007). “El Paisaje como metáfora visual: Cultura e identidad en la nación postmoderna”. En Nogué, J. (Ed.) *La construcción social del paisaje*, Madrid: Biblioteca Nueva.
- Garcés, A. (2007). Entre lugares y espacios desbordados: formaciones urbanas de la migración peruana en Santiago de Chile, *Series Documentos N°2*, Universidad Central, Chile. Disponible en <http://cultura-urbana.cl/pdf/AGarces%20-%20entre_lugares_y_espacios_desbordados.pdf> [15 de enero de 2014]
- Koolhaas, R. (2006). *La Ciudad Genérica*. Barcelona: Gustavo Gili.
- Klein, N. (2005). *No Logo, el poder de las marcas*. Barcelona: Paidós Ibérica.
- Leach, Neil (2001). *La An-estética de la arquitectura*. Barcelona: Gustavo Gili.
- Luque Brazán, J. (2007). Asociaciones políticas de inmigrantes peruanos y la “Lima Chica” en Santiago de Chile. *Migraciones internacionales*, 4(2), 121-150. Disponible en <http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1665-89062007000200005&lng=es&tlng=es> [10 de enero de 2014]

- Martínez Pizarro, J. (2003). El Encanto de los Datos: Sociodemografía de la Inmigración en Chile Según el Censo de 2002. Naciones Unidas, Santiago de Chile.
- Mella, O. y Stoeihrel, A. (1999). Atributos y estereotipos acerca de los Chilenos. Un análisis de las opiniones de tres grupos de inmigrantes: Coreanos, Peruanos y Alemanes, *Revista Chilena de Temas Sociales*, año 3 n ° 4 y 5. Santiago.
- Muñoz, F. (2007). “Paisajes aterritoriales, paisajes en huelga”. En: *La construcción social del paisaje*, Nogué, J. (ed.). Madrid: Biblioteca Nueva.
- Nogue, J. (2007). *La Construcción Social del Paisaje*. Madrid: Biblioteca Nueva.
- Pérez Le-Fort, M. (2009). La Inmigración Coreana en Chile. Instituto de Estudios Internacionales, Centro Asia-Pacífico, Universidad de Chile. Santiago. Disponible en: <<http://www.lapetus.uchile.cl/lapetus/archivos/1256047794Lainmigraci%C3%B3ncoreanaenChile2009.pdf>> [15 de enero 2014]
- Paredes, B. y Ordenes, C. (2012). Inmigración Peruana Santiago Centro. Informe final Taller Nuevos Territorios II, Derivas a través del Paisaje de la Inmigración. Magister en Territorio y Paisaje, FAAD Universidad Diego Portales. Santiago.
- Quezada, A. y Bernaldes, L. (2012). Inmigración Haitiana. Informe final Taller Nuevos Territorios II, Derivas a través del Paisaje de la Inmigración. Magister en Territorio y Paisaje, FAAD Universidad Diego Portales. Santiago.
- Rueda, Salvador. (2010), “La ciudad compacta y diversa frente a la conurbación difusa”. En: *De lo mecánico a lo termodinámico*, 153-170. Barcelona: Gustavo Gili.
- Ruiz Sanchez, J. (2001). Sistemas Urbanos Complejos, Acción y Comunicación, *Cuadernos de Investigación Urbanística* n° 32, Instituto Juan de Herrera, Madrid.
- Sassen, S. (2012). Conflictos de la ciudad contemporánea en Sevilla Buitrago, Álvaro (coord.) et al (2012) “Conflictos de la ciudad contemporánea: un sondeo internacional”, *Urban NS03*, pp: 107-137. Madrid.
- Sevilla Buitrago, A. (2008). La ciudad y el eclipse de la experiencia. Notas para una historia crítica de la ordenación territorial. *Revista Polis*, 7(20), 151-177.
- Stefoni, C. (2004). Inmigración y ciudadanía: la formación de comunidades peruanas en Santiago y la emergencia de nuevos ciudadanos, *Política*, núm. 43, primavera, 2004, pp. 319-336, Universidad de Chile. Santiago.

- Tomicic, C. y Carrasco, D. (2012). Inmigración Peruana Recoleta e Independencia. Informe final Taller Nuevos Territorios II, Derivas a través del Paisaje de la Inmigración. Magister en Territorio y Paisaje, FAAD Universidad Diego Portales. Santiago.
- Torres, A., y Hidalgo, R. (2009). Los peruanos en Santiago de Chile: transformaciones urbanas y percepción de los inmigrantes. *Polis* (Santiago), 8(22), 307-326. Disponible en <http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-65682009000100018&lng=es&tlng=es> 10.4067/S0718-65682009000100018> [10 de enero 2014]
- VV.AA. (2002). *Diccionario Metápolis de Arquitectura Avanzada*. Barcelona: ACTAR.
- Whiston Spirn, A. (2011). "Ecological Urbanism, A framework for the design of Resilient Cities", en [Annwhistonsprin.com /Essays](http://www.annewhistonsprin.com/Essays). Disponible en: <http://www.annewhistonspirn.com/pdf/spirn_ecological_urbanism-2011.pdf> [15 de enero de 2014]